

Sun Sail
Defense



The Outdoor Alchemist

Made
in Italy
ideas.

it Idee Made In Italy. | fr Idées Made in Italy. | de Ideen Made in Italy.
es Ideas Made in Italy. | nl Ontwerp Made in Italy



italian

Defense è una struttura ombreggiante di derivazione nautica, disponibile nella versione freestanding o montata a parete, realizzata in acciaio inox e dotata di vela orientabile.

english

Defense is a nautical shade sail available in freestanding and wall-mounted versions, made of stainless steel and equipped with an adjustable sail.

français

Issue du monde du nautisme, Defense est une structure d'ombrage adossée au mur ou autoporteuse, réalisée en acier inoxydable et dotée de voile orientable.

deutsch

Defense ist eine freistehende oder an der Wand montierte Beschattung aus dem nautischen Bereich, die aus Edelstahl gefertigt und mit einem schwenkbaren Segel ausgestattet ist.

español

Defense es una estructura para sombrear de derivación náutica, disponible en versión autoportante o montada en la pared, de acero inoxidable y equipada con vela orientable.

nederlands

De Defense is een design zonnezeil dat gemonteerd wordt op een decentrale voet of bevestigd wordt aan de gevel. Het frame is volledig opgebouwd uit roestvrij staal en voorzien van beweegbare zeildoeken.



12

13

italian

La struttura è composta da due vele che si avvolgono su un profilo orizzontale. Nella versione autoportante, questo è sostenuto da un palo sagomato, dal design inimitabile e dalla finitura satinata. Per essere montato a parete, invece, Defense utilizza una staffa in acciaio inox dagli ingombri di ancoraggio minimi, che permette di combinare anche più vele, per creare composizioni di grande suggestione. Defense si avvolge in pochi secondi tramite radiocomando o manualmente. Quando motorizzata, la vela è dotata di anemometro per la chiusura automatica in caso di vento forte.

english

The structure is composed of two sails that are wound on a horizontal bar. The freestanding version is supported by a uniquely designed pole with a matt finish. On the other hand, the wall-mounted version of Defense uses a stainless steel bracket with a minimum footprint that makes it possible to combine multiple sails to create highly suggestive compositions. Defense wraps in just a few seconds either by remote control or manually. When motorised, the sail is equipped with a wind sensor to trigger automatic closure in case of strong wind.

français

La structure comprend deux voiles qui s'enroulent sur profilé horizontal. Dans sa version autoportante, elle est soutenue par un poteau au design inimitable et à la finition satinée. Si en revanche vous souhaitez fixer Defense au mur, vous aurez besoin d'un étrier en acier inox dont les dimensions d'ancrage seront minimales, de manière à pouvoir associer plusieurs voiles et créer une composition particulièrement suggestive. Defense s'enroule en quelques secondes manuellement ou au moyen d'un moteur télécommandé. Dans la version motorisée, la voile est dotée d'un anémomètre permettant la fermeture automatique en cas de vent fort.



The Outdoor Alchemist



deutsch

Diese Struktur besteht aus zwei Sonnensegeln, die auf einem horizontalen Profil aufgewickelt sind. Die selbsttragende Struktur wird von einem gebogenen Pfosten, mit einem unimitierten Design mit einem matten Finish gestützt. Für die Wandmontage ist Defense hingegen mit einem minimalen Verankerungsbügel aus Edelstahl ausgestattet, der auch die Kombination mehrerer Segel ermöglicht und also beeindruckende Kompositionen schafft. Defense kann über die Fernbedienung oder auch manuell in wenigen Sekunden aufgewickelt werden. Bei der motorisierten Version ist das Segel mit einem Windgeschwindigkeitsmesser für dessen automatische Schließung bei starkem Wind ausgestattet.

español

La estructura está compuesta por dos velas que se envuelven en un perfil horizontal. En la versión autoportante, el perfil es sostenido por un palo perfilado con un diseño inimitable y con acabado satinado. Mientras que para el montaje en la pared, Defense utiliza un soporte de acero inoxidable que asegura dimensiones mínimas de anclaje y permite combinar múltiples velas, creando así composiciones sumamente sugestivas. Defense se envuelve en pocos segundos, manualmente o por radiocontrol. En su versión motorizada, la vela está dotada de un anemómetro para el cierre automático en caso de viento fuerte.

nederlands

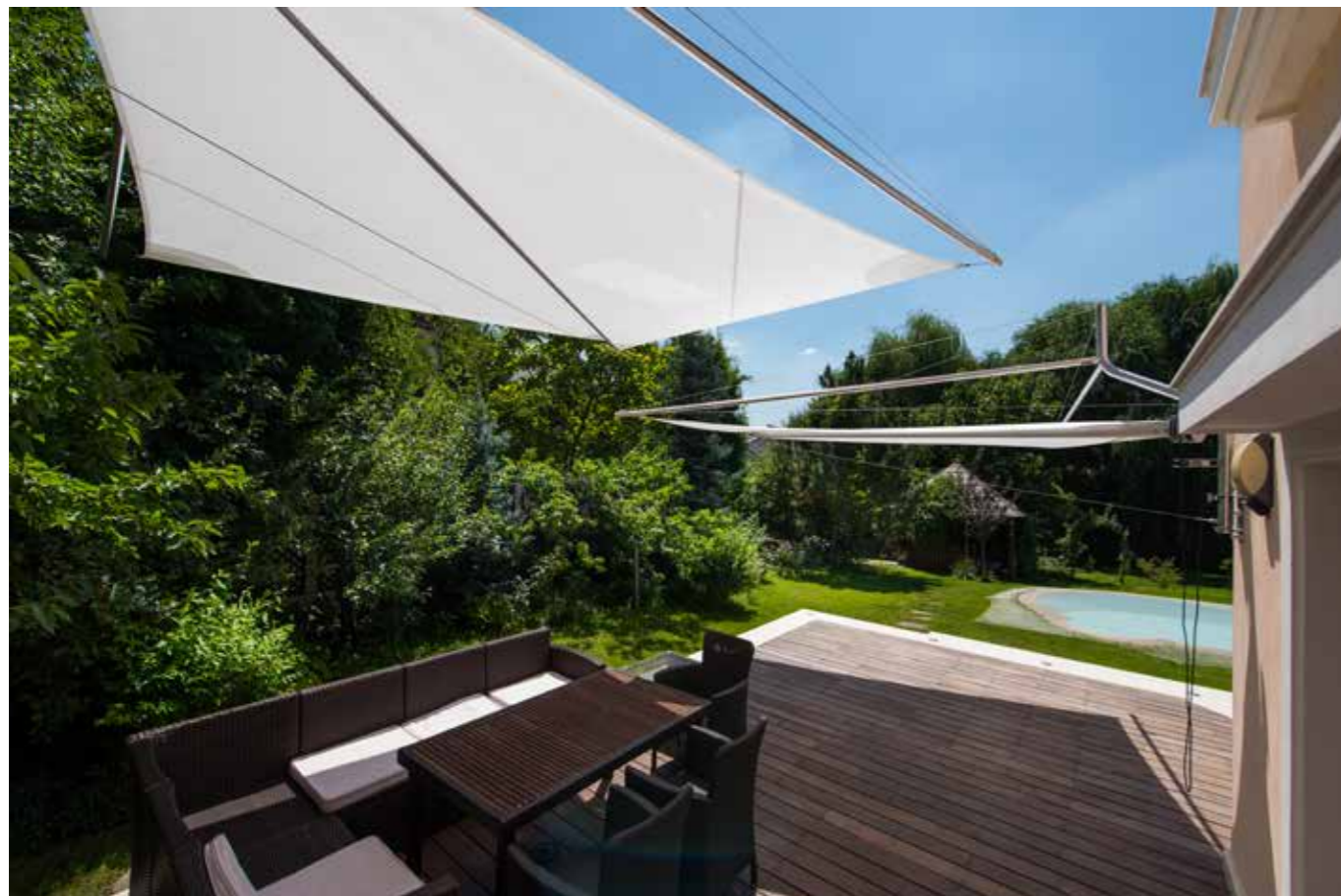
In de praktijk worden er twee zeildoeken op een centrale as opgerold. In de vrijstaande versie wordt deze as gedragen door een designmast met matte RVS afwerking. Bij gevelmontage, gebruikt de Defense een RVS-steun met minimale afmetingen, die enerzijds toelaat het zeil aan de gevel te bevestigen en anderzijds de mogelijkheid biedt om meerdere zeilen met elkaar te combineren om zo grotere oppervlaktes te overdekken. De Defense laat zich zeer eenvoudig d.m.v. een motor met afstandsbediening of manueel bedienen. Om het zeildoek te beschermen tegen hevige windstoten, is de gemotoriseerde Defense uitgerust met een windmeter die het zeil automatisch zal sluiten bij te hevige wind.

Sun Sail Defense



16

17



18

italian

La vela si orienta di 360° nella versione autoportante, di 90° in quella adossata a parete. In entrambe le versioni, il telo di serie è realizzato in Dacron®, un poliestere intrecciato di derivazione nautica (sottoposto a trattamento di protezione dai raggi UV) con taglio a ferzi orizzontali per una pulizia estrema delle linee, o a ferzi radiali per prestazioni senza eguali.

english

The freestanding version of the sail can be rotated 360°, the wall-mounted version 90°. In both versions, the standard canvas is made of Dacron®, a woven polyester of nautical origin (subjected to a protective treatment against UV rays) with horizontal panels for extremely clean lines, or with radial panels for unmatched performances.

français

La voile est orientable à 360° dans la version autoporteuse, et de 90° dans la version adossée au mur. Dans les deux versions, la toile standard est réalisée en Dacron®, un polyester entrelacé issu du monde nautique (soumis à un traitement de protection des rayons UV) avec une coupe à laizes horizontales pour des lignes d'une grande netteté, ou à laizes radiales pour prestations uniques.

deutsch

Das Segel der freistehenden Version kann um 360° geschwenkt werden, die Wandversion um 90°. In beiden Versionen ist das serienmäßig gelieferte Gewebe aus Dacron®, einem geflochtenen Polyester nautischer Herkunft (einer Schutzbehandlung gegen UV-Strahlen unterzogen), mit waagrecht geschnittenen Segelstücken, welche die extrem saubere Linienführung gewährleisten, oder mit radialen Segelstücken für eine unvergleichliche Leistung.

español

La vela se orienta a 360° en la versión autoportante y a 90° en la versión montada en la pared. En ambas versiones, la lona de serie está realizada con Dacron®, un poliéster trenzado de derivación náutica (sometido a un tratamiento de protección contra los rayos UV) con corte en tiras horizontales para una limpieza extrema de las líneas, o a tiras radiales con prestaciones únicas.

nederlands

Het zeil van de Defense is tot 360° oriënteerbaar in de vrijstaande uitvoering en tot 90° in de wanduitvoering. Bij beide versies is het zeil uitgevoerd in Dacron® doek, een uit de nautische wereld afkomstig polyester doek (met een speciale UV-behandeling) dat in horizontale banen geconfectioneerd wordt om de sobere lijnen te benadrukken, of in radiale banen voor een maximale prestatie.



19



italian

Defense è disponibile in due diverse dimensioni: 290 x 290 cm (Modello 11) e 340 x 340 cm (Modello 14). Per la sua estetica fuori dal comune, Defense è stato menzionato tra i 100 oggetti di design più rappresentativi del Made in Italy.

english

Defense is available in two different sizes: 290 x 290 cm (Model 11) and 340 x 340 cm (Model 14). For its unique look, Defense has been listed among the 100 most representative objects of the Made in Italy design.

français

Defense existe en deux dimensions différentes : 290 x 290 cm (Modèle 11) et 340 x 340 cm (Modèle 14). En raison de son esthétique hors du commun, Defense a été mentionnée parmi les 100 objets de design les plus représentatifs du Made in Italy.

deutsch

Defense ist in zwei unterschiedlichen Größen erhältlich: 290 x 290 cm (Modell 11) und 340 x 340 cm (Modell 14). Dank der außergewöhnlichen Optik wurde Defense unter den 100 Designartikeln, die das Made in Italy am stärksten vertreten, erwähnt.

español

Defense está disponible en dos tamaños diferentes: 290 x 290 cm (Modelo 11) y 340 x 340 cm (Modelo 14). Gracias a su estética totalmente original, Defense fue mencionado entre los 100 objetos de diseño más representativos del Made in Italy.

nederlands

Defense is beschikbaar in twee afmetingen: 290 x 290 cm (Model 11) en 340 x 340 cm (Model 14). Door zijn uitzonderlijk design behoort de Defense tot één van de 100 meest typerende 'Made in Italy'-designproducten.

